

# INTERNI

LA RIVISTA DELL'ARREDAMENTO

N°5 MAGGIO 2009

**ARCHITETTURE D'INTERNI**  
VIVERE NEGLI STATES

**L'INCONTRO**  
PIERRE-ALEXIS DUMAS

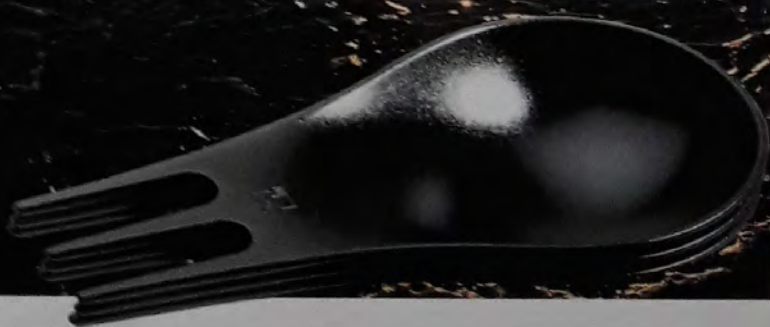
**IL TEMA CENTRALE**  
FUTURCOLORS  
GLI STILI DEL RELAX  
LOVE DESIGN

**REPERTORIO**  
INCONTRI DI MATERIE

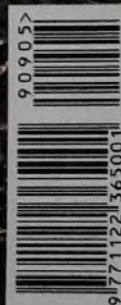


**PROGETTO DESIGN**  
FRANCO ALBINI, CLAYDIES,  
TETÈ KNECHT

**DESIGNSURF**  
Giulio Iacchetti



Mensile/monthly  
with complete English texts



In copertina: seduto sulla Surfer Chair, la nuova sedia progettata per Domodinamica, Giulio Iacchetti medita in compagnia di alcuni dei suoi più recenti e noti progetti: la lampada Tropico di Foscarini, il tavolo da esterno Bek di Casamania, la posata ibrida Moscardino di Pandora. On the cover: seated on the Surfer Chair, the new item designed for Domodinamica, Giulio Iacchetti meditates in the company of some of his most recent or best-known projects: the Tropico lamp by Foscarini, the Bek outdoor table for Casamania, the Moscardino hybrid utensil by Pandora.

# Sommario Contents

maggio/May 2009

## NOVITÀ NEWS

- 13 IN PRODUZIONE IN PRODUCTION**  
Jurassic Design, Berti Pavimenti Legno, Look cemento/Concrete Look, De Majo, Thomson
- 25 IN FIERA IN FAIRS**  
Ambiente Frankfurt
- 35 COMUNICAZIONE COMMUNICATION**  
Spazio Chorus si rinnova/updates  
Gioielli in mostra/Jewelry on display  
Dialoghi sull'elettrodomestico/Dialogues on appliances  
Associati per crescere/Partners for growth  
Il nuovo Belvedere del Grattacielo Pirelli a Milano  
The new Belvedere of the Pirelli tower in Milan
- 54 PREMI & CONCORSI PRIZES AND COMPETITIONS**  
Lucky Strike Designer Award Italy
- 59 SHOWROOM**  
Kvadrat a/in Londra  
Molteni&C - Dada a/in New York  
Droog a/in New York  
Artemide a/in Taiwan  
Donghia a/in Parigi.
- 78 IN MOSTRA IN EXHIBITION**
- 89 PAESAGGIO LANDSCAPE**
- 95 SOSTENIBILE SUSTAINABILITY**
- 99 PROGETTO CITTÀ CITY PROJECT**
- 103 IN LIBRERIA IN BOOKSTORE**
- 107 FASHION FILE**
- 111 INFO & TECH**
- 117 CONTRACT & OFFICE**
- 121 CINEMA**
- 132 TRADUZIONI TRANSLATIONS**



34



14

8

- 1 EDITORIALE EDITORIAL**  
**ARCHITETTURE D'INTERNI INTERIOR ARCHITECTURE**  
**COME SI ABITA A NEW YORK E NEGLI STATES**  
WAYS OF LIVING IN NEW YORK AND THE STATES  
a cura di/edited by Antonella Boisi
- 2 New York, Armani 5th Avenue**  
progetto di/design by **Doriana & Massimiliano Fuksas**  
foto di/photos by Ramon Prat - testo di/text by Antonella Boisi
- 8 Dallas, The Joule, boutique-hotel**  
progetto di/design by **Adam D.Tihany** con/with **Giselle Ceniza**  
foto di/photos by Eric Laignel - testo di/text by Matteo Vercelloni
- 14 Los Angeles, Skyline Residence & Drive In**  
progetto di/design by **Belzberg Architects**  
foto di/photos by Benny Chan/Fotoworks - testo di/text by Alessandro Rocca
- 20 Long Island, Southampton, American Color**  
progetto di/design by **Pierre Bouguennec/Boum Design**  
foto di/photos by Simone Barberis - testo di/text by Antonella Boisi
- 24 Reno, Nevada, Feigin Residence**  
progetto di/design by **Will Bruder Architects**  
foto di/photos by Undine Prühl - testo di/text by Antonella Boisi
- 28 Vermont, Putney House**  
progetto di/design by **Kyu Sung Woo Architects**  
foto di/photos by Timothy Hursley - testo di/text by Alessandro Rocca
- 34 Berlino, Neues Museum**  
progetto di/design by **David Chipperfield Architects**  
con/with **Julian Harrap Architects**  
foto di/photos by Nicolò Lanfranchi - testo di/text by Matteo Vercelloni
- 40 Graz, Austria, Mumuth**  
progetto di/design by **UNstudio, Ben van Berkel** e/and **Caroline Bos**  
foto di/photos by Christian Richters - testo di/text by Francesco Vertunni



40



88

66

- L'INCONTRO THE ENCOUNTER**
- 44 Pierre-Alexis Dumas**  
di/by Gilda Bojardi
- ATTUALITÀ TIMELY TOPICS**
- 48 Las Vegas, CityCenter**  
di/by Matteo Vercelloni
- 52 Love is the answer**  
di/by Olivia Cremascoli
- L'OPINIONE THE OPINION**
- 56 Una generazione di pre-socratici**  
A pre-Socratic generation  
di/by Andrea Branzi
- ARTE ART**
- 60 Anish Kapoor: dentro/fuori il vortice**  
Anish Kapoor: inside/outside the vortex  
di/by Germano Celant
- IL TEMA CENTRALE THE CENTRAL THEME**
- 66 Futurcolors**  
di/by Nadia Lionello  
foto di/photos by Miro Zagnoli
- 72 Gli stili del relax**  
Styles of relaxation  
di/by Nadia Lionello  
elaborazioni immagini/images processing Enrico Sua Ummarino



72



84



94



90

- PORTRAIT**
- 78 Giulio Iacchetti** testo di/text by Cristina Morozzi
- PROGETTO DESIGN DESIGN PROJECT**
- 84 Franco Albini, design come architettura**  
Franco Albini, design as architecture  
testo di/text by Matteo Vercelloni
- 88 Luci segnali/Signal lights**  
progetto di/design by **Tetè Knecht**  
di/by Maddalena Padovani - foto di/photos by Andrés Otero
- 90 Tanto di cappello/Headed for the table**  
progetto di/design by **Claydies**  
di/by Odoardo Fioravanti  
foto di/photos by Lars Gundersen e/and Morganmorell
- REPERTORIO REPERTORY**
- 94 Incontri di materie/Materials meet**  
di/by Katrin Cosseta
- 102 INDIRIZZI FIRMS DIRECTORY** di/by Adalisa Uboldi
- 105 TRADUZIONI TRANSLATIONS**

